

みどり

緑のかけはし

〈第16号〉

〒981-8555

仙台市青葉区堤通

雨宮町1番1号

東北大学農学部・

農学研究科

国際交流委員会

No.16 March 2016

International Communication for Division of Agriculture (ICDA)



「世界の食料問題と 家族農業」



国際交流委員会 副委員長 石井圭一

私は資源生物科学専攻資源環境経済学講座に所属して、農業政策の比較研究を行なっています。ヒューマンセキュリティプログラムの講義科目「食料経済学 (Food Economics)」では、日本の食料・農業問題や政策について学んでもらうと同時に、受講する留学生のみなさんの国の食料・農業事情や政策課題について、報告してもらっています。今年度は8カ国の留学生のみなさんから、報告がありました。気づかされるのは世界には多様な農業があるということです。

さて、第68回国連総会では2016年を「国際マメ年」とすることを決めました。私たちの食料の中でも貴重なタンパク源であるとともに、いまや、家畜飼料にも欠かせません。さらに、窒素固定する能力があるため、土壌の肥沃度の向上に役立ち、適切に輪作することで窒素肥料を節約できます。マメに関する栄養面の利点、環境面の利点について、世界中でよりよく知ろうというのが、国際マメ年のねらいです。世界中でマメに関わるさまざまなイベントが開催されることでしょう。ちなみに、国連は2015年を「国際土壌年」と決めました。

2014年のために国連が定めたのが「国際家族農業年」でした。家族農業について、述べてみます。家族農業とは企業が行なう農業経営ではなく、家族労働を中心に営まれる農業のことです。およそ世界の食料の70%がこの家族農業により生産されています。したがって、家族農業は一般に小規模ではあるけれども、世界の食料安全保障に大きく貢献しています。また、家族農業は地域との結びつきが強く、伝統的な食品を守ったり、農業の周辺の生物多様性を保全したり、持続的な自然資源を行なってきました。さらに、家族農業は政府や国際機関、NGOなどの支援を受けながら、地域農業、あるいは地域経済の活性化に一役買うことができます。この国際家族農業年は、このような家族農業の優れた点を世界で認めた上で、家族農業にみる小規模農家が直面する課題への認識と理解を深め、家族農家を支援するための施策を見いだせるようにと定められました。みなさんの国でも、大事な食料生産を家族農業が支えていることでしょう。そこで、環境を保全しながら、十分な食料生産を行い、豊かな農村社会を築くには、小規模な家族農業が受け入れられる技術や農法を開発したり、広めていく必要があります。ぜひ、みなさんも家族農業が支える世界の食料生産を思い描きながら、農学研究科で学んだ知識を活かしてください。

留学生紹介

昨年4月・10月に30名が新たに留学生としていらっしやいましたのでご紹介します。

事	項
1. 国籍	4. 研究テーマ
2. 在籍課程 (2016年3月現在)	5. 出身校
3. 所属分野	6. 趣味・特技
	7. 自己紹介

すー かいうえん さむえる SU, Kaiwen Samuel (苏 凯文)



- シンガポール共和国
- 学部1年生 (FGL)
- 国際海洋生物科学コース
-
- Catholic Junior College
- Rock Climbing, Fencing, Snowboarding, Animals, Games in general (Digital, Physical) & Food! (Cooking, eating, discovering)
- Hello, reader! Coming to Japan to study has been a dream of mine, as well as a way for me to experience a different culture and what it has to offer; an opportunity to not only grow in my studies, but as a person. I enjoy playing games, regardless of the form, since pretty much anything can pique my interest. I believe in happiness – that life's too precious to waste away focusing solely on precarious things like wealth and fame. Don't just exist, live!

わん こんらっど WANG, Conrad (王 雋珩)



- 台湾 中華民国, アメリカ合衆国
- 学部1年生 (FGL)
- 国際海洋生物科学コース
-
- Taipei European School
- Homo Sapien Interactions, Guitar, Ice cream & Great hugger
- Oh wow, I can't believe you're reading my self-introduction. Hi, I'm Conrad Wang, born in the US and raised in Taiwan. Fluent in Chinese and English, but please talk to me in any language you want because it'll be fun. I think my time here will be fruitful. As quote Shakespeare: "Ignorance is the curse of God; knowledge is the wing wherewith we fly to heaven." May Tohoku University grant me wings, and if you're still reading after a Shakespeare quote, I applaud you. Maybe we will chat one day in the ever-so distant future, until then you can re-read my self-introduction.

か しやおる 何 晓露



- 中華人民共和国
- 博士前期課程1年
- 水産資源科学
- 水産生物の機能性成分に関する研究

- 上海海洋大学
- 音楽、映画、スポーツ、旅行
- 私は何 晓露と申します。上海海洋大学を卒業しました。出身地は中国の安徽省です。私の性格は明るく、コミュニケーション能力も高く、いつも積極的に物事に取り組みます。また、困難に直面しても立ち向かうことができ、自己調整力も高いです。研究を深めるために、日々しっかりと勉強をしたいと思っています。どうぞよろしくお願ひ致します。

ちやう しんどう 趙 心童



- 中華人民共和国
- 博士前期課程1年
- 環境経済学
- 中国における地方都市と鉱山地域の環境教育のあり方に関する研究
- 子供たちの環境意識の違いとして---
- 大連理工大学城市学院大学
- Cut Movie, Badminton, Reading & Cooking
- 趙心童と申します。出身は中国の真ん中に位置する西安市で、かつては長安と呼ばれていたところのことです。今年で24才になり、趣味は料理を作ることと、映画の編集です。日本に来てからの二年間で一番難しかったことは、日本の文化と人間関係に慣れると同時に、中国人としての自分のアイデンティティーを維持することです。しかし、この経験を通して、様々なチャンスを見つけて、自分自身を成長させることができました。

り しこう 李 志航



- 中華人民共和国
- 博士前期課程1年
- 国際開発学
- The marketing of Japanese bottle tea in China
- 北京師範大学珠海分校
- Badminton, Tennis, Swimming & Volleyball

7. It's very lucky for me to be a master student in the Graduate school of Agriculture Science of Tohoku University. Since I was a research student of here, I could learn not only the knowledge from the courses but also some daily life skills in Japan. Because of the helping of my professor and classmates, I can do pretty well in Japanese now, as a foreigner. I can communicate with the others around me, and that gives me a lot of confidence. Sendai is an amazing city for living, the street is clean all the time, and there are flowers everywhere when spring comes, especially the national flower of Japan, the cherry blooms.

かく ぎょうきょく
郭 曉旭

ちゅうかじんみんきょうわこく
1. 中華人民共和国

はくしぜんきかてい ねん
2. 博士前期課程1年

しょくひんかがく
3. 食品化学

にんしんじゅにゅうき ねんにほんしょくせつしゅ こども あた
4. 妊娠授乳期の 1975年日本食摂取が子供に与える
えいきょう
影響

ちんたおのうぎょうだいがく
5. 青島农业大学

うた りょうり
6. ダンス、唄、料理

わたし かくぎょうきょく もう ちゅうごく さんとうしやう
7. 私は郭曉旭と申します。中国の山東省チンタ
オ市からきました。今年の10月に東北大学農学部
しょくひんかがくけんきゅうしつ はい たもの たい
食品化学研究室に入りました。おいしい食べ物に対
たいへんきょうみ も りょうり つく たの
して大変興味を持っていて、料理を作ることに楽し
とく く こうこう
みながら取り組んでいます。高校からヒップホップダン
きぶんでんかん きぶん
スをやってきました。ダンスは気分転換になり、気分が
らく なや すべ だいす
楽になって悩みごとが全てなくなるので、ダンスが大好
おな す ひと ぜ ひいっしょ
きです。同じようにダンスが好きな人と、是非一緒にダ
ンスをしたいです。

ざういる だりあ もうんぜる
ZAOUIL, Dalia Mounzer

きょうわこく
1. レバノン共和国

はくしぜんきかてい ねん
2. 博士前期課程1年

いでんじじょうほう がく
3. 遺伝子情報 システム学

4. The production of Rhizopus. oryzae glucoamylase in Aspergillus oryzae and Saccharomyces cerevisiae through codon optimization.

5. Beirut Arab University

6. Swimming, Drawing, Painting & Martial Arts

7. Hello, I'm Dalia. I never know what to say when told to write a self-introduction, but I guess that is how it is with everyone. Well I am from Lebanon, it is a small country in the Middle East that most people have not even heard of. I studied Biology as an undergrad and had the pleasure of being part of the MEXT Masters program majoring in Biotech in the Bioindustrial Genomics Lab here at Tohoku University. It is not usual for people to consider Japan where I am from. And the field of Biotechnology is not quite common either. But having the opportunity to study in Japan was not something I was going to let go of. It sure has been hectic, but that just made it all the more worth it. And well to try to narrow down my interests, I basically enjoy everything. I enjoy embedding in the Japanese culture and doing traditional kimono fittings or practicing shodo ; or going to a party to dance and sing all night. As for my hobbies I'd have to say swimming and drawing. Doing sports has always been a part of life. At the end of the day, I always want to learn new things, whether it be academically, professionally, or even

recreationally. So I encourage anyone to contact me and we can explore each other's cultures.

でび だゆした
Debby Dayusita

きょうわこく
1. インドネシア共和国

はくしぜんきかてい ねん
2. 博士前期課程2年

(ヒューマンセキュリティ・リンケージプログラム)
3. 国際開発学

4. A GRICULTURAL LAND USE CONVERSION IN MALANG REGENCY, INDONESIA

5. ブラウイジャヤ大学

6. Computing, Swimming & Traveling

7. Hello, my name is Debby Dayusita. I am originally from Malang city, one of the most popular destinations in Indonesia, but I have worked for Ministry of Agriculture in the capital of Indonesia, Jakarta, since 2010. Besides working, I am also a wife and a mother of a 3-year-old adorable boy. Here I am continuing my study in Graduate School of Agricultural Science, Tohoku University after completing my first year study of Master Linkage Program in Brawijaya University, Malang. Living and studying in a nice place like Sendai is such a good opportunity to make myself upgraded in terms both of survival and knowledge and to share experience with others. Hopefully I can make friends with you all and do my best here. Thank you.

いんどり ぬぐらへに
Indri Nugraheni

きょうわこく
1. インドネシア共和国

はくしぜんきかてい ねん
2. 博士前期課程2年

(ヒューマンセキュリティ・リンケージプログラム)
3. 農業経営経済学

4. AREA DEVELOPMENT PROGRAM AND PINEAPPLE FARMER INCOME IN KEDIRI REGENCY, INDONESIA

5. ガジャマダ大学

6. TRAVELING & PHOTOGRAPHY

7. Hello, my name is Indri Nugraheni and I come from Central Java, Indonesia. I am a linkage master program student. My first year of master program was conducted in Brawijaya University, Indonesia while the second year I continue it in this Graduate School of Agricultural Science of Tohoku University. It was my dream to study abroad, and fortunately the dream came true. I'm very grateful to be here in Sendai, Japan as an international student. I hope I can study well here and improve my research and thesis I have conducted in Indonesia. I hope I can learn the Japanese culture and language as well.

ばいやー まるせる ばすかる
BEIER, Marcel Pascal

れんぽうきょうわこく
1. ドイツ連邦共和国

はくしこうきかてい ねん
2. 博士後期課程1年

しょくぶつさいぼうせいかがく
3. 植物細胞生化学

4. Kinase modulated ammonium uptake regulation in Rice.

5. ハイデルベルク大学

6. 歴史、映画

7. Personal information as well as affiliation are already written above. The decision to stay here for the Dr. course was due to my interest in crops and primary metabolism.

こう はいき
洪 珮琪

1. 中華人民共和国
2. 学部 研究生
3. 水産資源生態学
4. ー
5. 上海海洋大学
6. サッカー、卓球、読書、ゲーム



てん る こ
乾 日格

1. 中華人民共和国
2. 学部 研究生
3. 陸園生態学
4. 家畜栄養について
5. 中国内モンゴ爾農業大学
6. 音楽、BEAT BOX、バスケットボール
7. 内モンゴ爾出身のテニルコと申します。23歳です。



モンゴ爾民族である私は、草原に恵まれながらも、過放牧による草原砂漠化の深刻な問題をしみじみ感じております。東北大学の陸園生態分野で動物栄養について勉強をしたいです。

ちえん きれん
陳 其然

1. 中華人民共和国
2. 学部 研究生
3. 海洋生命遺伝情報システム学
4. Marine biotechnology
5. 上海海洋大学
6. Table tennis, Computer, Badminton & Travel
7. My name is Chen Qiran and you can call me Qiran instead. I graduated from Shanghai Ocean University and now it's my second month to live in Japan. I like tasting food, playing table tennis and badminton and if I have time, I would like to learn fishing and anything else. I also know a lot about computer and anime, if you have interests, maybe we can be good friends.



ば や る さ い ほ ん き ろーら え る で ね
BAYAR SAIKHAN, Sruul Erdene

1. モンゴ爾国
2. 学部 研究生
3. フィールド社会技術学
4. ー
5. モンゴ爾農業大学
6. チェス、バドミントン



7. こんにちは。私の名前はサローラエルデネです。私は1989年5月11日に生まれました。1997年に高校に入学し、2007年に卒業しました。専門は経済でした。2007年にモンゴ爾農業大学に入学し、2012年に卒業しました。2014年にモンゴ爾軍に入隊しました。日本には2015年来ました。今は米澤先生の研究室の留学生です。よろしく願い致します。

い のうせん
易 納川

1. 中華人民共和国
2. 学部 研究生
3. 食品化学
4. 老化性疾患を予防する食品成分に関する研究
5. 華南理工大学
6. バドミントン、卓球、カラオケ、アニメ
7. 易納川と申します。中国広東省出身です。日本食に興味があり、2015年10月に学部研究生として入学し、日本食プロジェクト第一研究室で勉強と研究を行いつつ、大学院への入学を目指して頑張っています。趣味はバドミントン・卓球・カラオケ・アニメです。これから、いっぱい友達を作りたいと思っています。何卒よろしく願い致します。



ご せい
呉 星

1. 中華人民共和国
2. 学部 研究生
3. 分子酵素学
4. ー
5. 中国農業大学
6. 4ヶ国語ができること、おいしい料理を食べること、フアンタジー系小説を読むこと
7. 中国から来た留学生です。自分が好きなことに一生懸命になるタイプなので、今までいろいろな仕事を経験しましたが、やはり生物が好きなので、日本に来ることになりました。生活を愛し、いろいろなことを経験しながら、自分の人生を謳歌する面白い人です。



ら い い
羅 伊伊

1. 中華人民共和国
2. 学部 研究生
3. 分子酵素学
4. ー
5. 中山大学
6. Singing and Running
7. My name is Luo yiyi, I'm the one who come from China and I'm studying as for my family, I am also interested in studying Enzymology, especially the topic of using Pin1-Knock out mice to study the role of Pin-1 in biological processes and I really like Tohoku University, so I chose to study here. I also like Japan. There are so many reason



why I like here. For example, Japanese food are very delicious, such as noodles, sushi and sashimi, I often eat noodles as my lunch. To my surprise, the garbage in Japan should be placed separately which never happen in China, and the waste also should be thrown in specific plastic bags, it is very good for environment and make me benefit a lot. Therefore, I cherish the opportunity of studying in Japan very much and will pay attention to my reasearch, I want to make more Japanese friends as well, it can make me know more about Japan.

こう たくぐん
洪 澤群

1. 中華人民共和国
2. 学部研究生
3. 水産資源生態学
4. 海洋魚類生態学
5. 上海海洋大学
6. バスケットボール、ハーモニカ



Hi, everyone. My name is Hong Zequn. I really like to play basketball. I am Chinese and was born at Anhui province. Now, I am attending to master course at graduate school of agricultural science in marine ecology resources. My interested field of the study is fisheries resources and ichthyology.

しゅう しょうき
周 冰卉

1. 中華人民共和国
2. 学部研究生
3. 動物資源科学
4. 新しい乳酸菌発酵豆醬の菌相の研究および完成品の貯蔵寿命の確定
5. 華東理工大学
6. 合唱と音楽、旅行、バドミントン



私は周冰卉です。中国の上海から来た学部研究生です。趣味は合唱、クラシック音楽、アニメとバドミントンなどです。大学では新しい発酵豆醬に関する研究をし、東北大学大学院でも研究を続ける予定です。仲良くして下さい。よろしくお願いします。

おるがまる
鳥日古木拉

1. 中華人民共和国
2. 学部研究生
3. 子供の遊びと子供の自立力に関する研究
4. 環境経済学
5. 内モンゴル大学
6. 読書、ショッピング、旅



オルガマルと申します。内モンゴルの広い草原から来ました。私は草原のような広い心の持ち主ですが、島国に住む日本人の細やかな心遣いの素晴らしさを学ぶ為に、日本に来ました。日本に来て僅か二年半です。まだまだ勉強しようと思うところが山ほどあります。皆さんこれからもよろしく願い致します。

ら な えむでい ますど
RANA, M d. Masud

1. バングラディッシュ人民共和国
2. 学部研究生
3. 栄養学
4. Molecular Mechanism of how biotin helps to increase testosterone synthesis.
5. ダッカ大学



Hi, I am Rana from Bangladesh. I have been graduated from the University of Dhaka from the department of Biochemistry and Molecular Biology. Before coming to Sendai I worked at the drug administration of Bangladesh. Now I am a research student at the laboratory of nutrition under the graduate school of agricultural science at Tohoku University. I am interested to work on vitamin and food composition about their physiological functions at molecular level. I am enjoying my life in Sendai. In my pastime I like to cook our Bangladeshi food at home, so if you are hungry and interested let us eat together.

ふ けいめい
巫 啓明

1. 中華人民共和国
2. 大学院研究生
3. 食品化学
4. ー
5. 福州大学



巫啓明と申します。中国の福建から来ました。今は大学院の研究生です。大学生のときから、日本への理解を深めるにつれて、日本の文化、特に歴史に強い興味を持つようになりました。福建のお茶はとても有名ですから、お茶を飲むことが好きな人はぜひ私に連絡してください。まだ日本語があまり上手ではないので、今頑張っています。日本語でたくさん話をしたいです。どうぞよろしく願います。

すじやんと
Sujiyanto

1. インドネシア共和国
2. 特別聴講学生
3. Junior Year Program in English (JYPE)
4. Heat Stress on Broiler
5. ガジャマダ大学



Hi, I am Suji. I am from Indonesia and come to Gadjah Mada University. I am majoring at Animal Science. I come to Tohoku University to join Junior Year Program in English (JYPE). I belong to Laboratory of Animal Nutrition. I am enjoying living in Japan so far.

ふうあん しゅうびん
黄 秀萍

1. 台湾 中華民国
とくべつちようこうがくせい
2. 特別聴講学生

Junior Year Program in English (JYPE)

3. テラルツ生物学
せいぶつこうがく
4. Injured E.coli cultivation
こくりつたいわんかいようだいがく
5. 國立臺灣海洋大學
6. Reading novels, Writing Blog, Jogging & Watch TV drama
7. Hi, I am Jade, from National Taiwan Ocean University, will be an exchange student here for one year as a JYPE student. I like to make friends, chat with people and help people. If you have any question to ask me or just looking for someone to chill in welcome to chat with me. I'll be in my Lab, テラヘルツ生物学研究室, every afternoon, nice to meet you all !



ちやお ぶらいあん ず あん
CHAO, Brian Tzu-An (趙 子安)

1. アメリカ合衆国
がっしゅうこく
2. 特別聴講学生
とくべつちようこうがくせい

Junior Year Program in English (JYPE)

3. 動物資源科学
どうぶつしげんかがく
4. Characterization of porcine intestinal microbiota and investigation of lactic acid bacteria that have immunoregulatory properties in the porcine intestinal tract in order to create drug free agricultural feed for pigs.
5. カリフォルニア大学サンディエゴ校
だいがく こう
6. Wrestling, Sightseeing, Traveling, Eating & Drinking
7. Brian Chao is an exchange student from the University of California, San Diego. He is in his third year of undergraduate study as a human biology major and is currently at Tohoku University as part of their Junior Year Program in English. As an aspiring scientist, he looks forward to learning as much as he can during his yearlong stay in the Animal Products Chemistry under the guidance of senior scientists. Aside from academics, Brian also wishes to broaden his perspective of the world during his stay in Japan.



み ち や る り ん じ ー り さ
MITCHELL, Lindsey Lisa

1. アメリカ合衆国
がっしゅうこく
2. 特別聴講学生
とくべつちようこうがくせい

Junior Year Program in English (JYPE)

3. 動物資源科学
どうぶつしげんかがく
4. ー
5. パデュー大学
だいがく
6. 武術、絵を描く、ピアノをひく、ドラマを見る
ぶじゆつ え か み
7. 私は美茶流鈴慈です。鈴と呼んで下さい。私はアメリカ人で、沖繩に住んでいます。私は動物が大好きなので、将来は獣医になりたいです。読書や物語を書くこと、絵を描くことなどが好きです。また、バラエティーショーやドラマ、戯曲を見ることも大好きです。音楽も好きで、色々な音楽を聴きます。私は大のジャニーズファンで、ジャニーズの中でも嵐が一番好きなグループです。肉が大嫌いの菜食主義者で、魚とオムライスが大好きです。どうぞ宜しくお願い致します。



そう よう
曹 洋

1. 中華人民共和国
ちゅうかじんみんきょうわこく
2. 特別聴講学生
とくべつちようこうがくせい

3. 生物海洋学
せいぶつかいようがく
4. 水流の織毛虫に対する影響
すいりゅう せんもうちゅう たい えいきょう

5. 上海海洋大学
しゃんはいかいようだいがく
6. 空手
からて
7. My name is Zeng Yang, from China. I am a fourth-year Biology student from Shanghai Ocean University, Shanghai. I am very happy to participate the exchange program and learned a lot, not only limited in study, but also about another country and culture. I am intrigued in culture comparison and reading, as well as science in general, and it is a great opportunity to study here to meet the demand of my dream. And I would spend my free time on traveling, such as Tokyo, Kyoto and the like. Also, joining clubs is one of my good choices, and I have been attending the karate club for half a year, which is really such a excitement for me.



えん せん
閻 閃

1. 中華人民共和国
ちゅうかじんみんきょうわこく
2. 特別聴講学生
とくべつちようこうがくせい

3. 水産資源科学
すいさんしげんかがく
4. Nutrient composition of fishes

5. 上海海洋大学
しゃんはいかいようだいがく
6. Reading, Handwriting, Play Badminton & Thinking
7. My interests are manifold, including reading , handwriting and thinking. I enjoy reading books in my leisure time. I'm fond of sports and especially like playing badminton. My hobby of climbing mountains keeps me fit and close to the nature. Collecting stamps educates me in a variety of ways. I am diligent modest and kindhearted. I'm always ready to help people in need. Sensible of my shortcoming, I always try to overcome it. Being timid is my greatest shortcoming. I'm outgoing girl who like making friends with people. Being easygoing, I'm able to get along well with the most people I know. With strong determination to succeed, I make steady progress in my studies.



う い ど わ ち さ る ち か
WIDOWATI, Sartika

1. インドネシア共和国
いんどうねしあきょうわこく
2. 短期共同研究留学生受入れプログラム (COLABS)
たんききょうどうけんきゅうりゅうがくせいうけい

3. 植物遺伝育種学
しよくぶついでんいくしゅがく
4. Identification SNP related to Heat Stress Tolerance on Several Wheat (Triticum aestivum L.) Genotypes
のうかだいがく

5. ボゴール農科大学
6. Listening to the music, Cooking, Travelling & Culinary
7. Hi, I am Sartika Widowati, graduate student from Bogor Agricultural University, Indonesia. Studying in Japan is my big dream, and I got a chance to visit here for 6 months. This is my great year, hoping I can spend a wonderful time in Sendai, and get a lot of experiences. Thanks for my advisors who guide me during my study, for my friends who give me a spirit everyday, and also for my parents who always support me. I will give my best for my future and my own country. Let's make our days enjoyable with doing something useful.



あるばらしん れおなるど みげる
ALBARRACÍN, Leonardo Miguel



1. アルゼンチン共和国
たんききょうどうけんきゅうりゅうがくせいうけい
短期共同研究留学生受入れ
プログラム (COLABS)
3. 動物資源科学
どうぶつしげんかがく
4. Genomic Studies of Lactic Acid Bacteria with
Immunomodulatory Activities: Immunobiogenomics.
5. トウクマン国立大学
こくりつだいがく

6. サイクリング, 料理, サッカー
りょうり
7. My name is Leonardo. I was born in Tucumán, in the northwest region of Argentina. This is my first time in Japan and I have enjoyed very much living here. I'm doing research work in Tohoku University with Exchange Programs Japan Student Services Organization (JASSO). I learned how to play Badminton with my lab partners, and I like it very much. That sport is not well known in my country, because soccer is the most popular sport. I hope to make newfriends in this nice country.

平成27年度学術交流協定校間交流および活動実績報告

中国海洋大学 (中国)

すいけんしよくぶつせいたいがくぶんや ちゅうごく
水圏植物生態学分野 教授 吾妻 行雄

2015年11月8日から2015年11月21日まで、平成27年度の農学部短期招聘留学生事業により中国海洋大学の博士課程前期2年のMiriam Lorene Martins Britoさんと高燕琦さんが水圏植物生態学分野に来られました。短期間ですがスケジュールにそって私達の研究室における海藻と植食動物の生理生態学および生態学的研究に必要な実験に参加していただきました。また、お二人の研究紹介と国際学会直前の研究室のゼミへの参加を通じて活発な交流を行いました。お二人は藻類に含まれるアスタキサンチンの挙動に関する生理生態学的な研究を行っています。



写真1. 東松島漁業生産組合にて
左より鈴木はるかさん (D1)、ミリアムさん、熊谷義宏理事、高さん

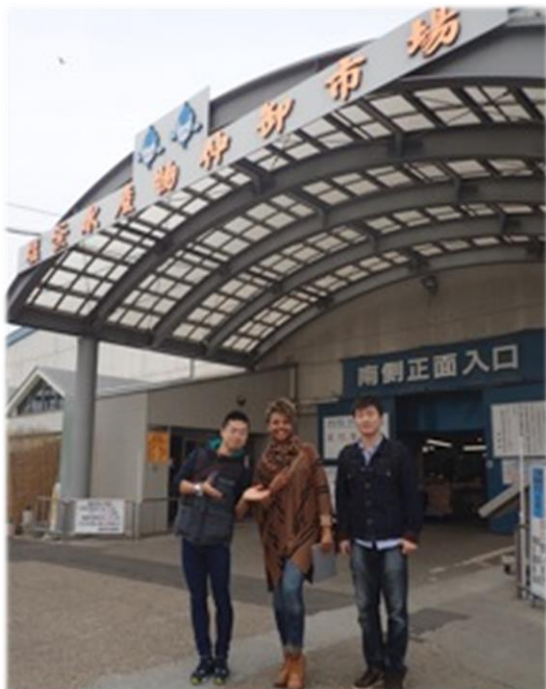


写真2. 塩釜魚市場前にて

興味深い研究であったため活発な質疑応答がなされた。ミリアムさんはアフリカ西部の島国ケイプベルデイアン出身です。母国の紹介もしていただき、その自然、文化を知るよい機会となりました。また、東松島漁業生産組合を訪問し、熊谷義宏理事より収穫した養殖海苔を全自動の製造装置によって製品化する全工程を詳細に見学させていただきました (写真1)。二人は海苔の生産工程をはじめて目の当たりにして意気高揚となって活発な質問をしていました。塩釜魚市場見学 (写真2) の機会も設けてお二人は満足されたようです。自分の考えを堂々と主張するミリアムさんと接して日本人学生は大いに刺激を受けたことと思います。

ようしゅうだいがくどうぶつ か がく ぎ じゅつがくいん ちゅうごく
揚 州 大 学 動 物 科 学 技 術 学 院 (中 国)

きのうけいたいがくぶんや きょうじゅ あ そう ひさし
機能形態学分野 教授 麻 生 久

ようしゅうだいがくどうぶつかがくぎじゅつがくいん と うほくだいがくのうがく
揚 州 大 学 動 物 科 学 技 術 学 院 と 東 北 大 学 農 学
 けんきゅうか ねん がつ ぶきよくかんがくじゅつこうりゅうきょうてい
 研究科は、2004年12月に部局間学術交流協定を
 ていけつ しょくいん だいがくいんせい がくじゅつこうりゅう けいぞくてき
 締結し、職員・大学院生の学術交流を継続的に
 かつぱつ じっし せい か みと ねん がつ
 活発に実施した。この成果が認められ、2008年6月には
 だいがくかんこうりゅうきょうてい いていけつ ほんてん だいがくかんこうりゅう
 大学間交流協定締結に発展した。大学間交流
 きょうてい もと だいがくいんせい そうごこうりゅう ようしゅう
 協定に基づき、大学院生の相互交流のため、揚 州
 だいがく だいがくいんせい たんきりゅうがく まいとしう い
 大学から大学院生の短期留学を毎年受け入れて、
 がくせい たいしやう どうぶつかがく たい けんきゅうかい じやうほう
 学生を対象とした動物科学に対する研究会、情報
 こうかん けんがく おこな
 交換、見学などを行っている。

こんねんど Zhan Kang Gong Xiao xiao Zuo Xiaoxin
 今年度は、詹 康さん、貢 笑笑さん 左 晓昕さ
 んが、2015年9月27日から 10月14日まで 18日間の東北
 だいがくのうがくけんきゅうかおうようどうぶつがけい ほうもん かれ
 大学農学研究科応用動物学系への訪問となった。彼



りゅうがくせい めい こまいけんきゅうかちやう ひょうけいほうもん
留 学 生 3 名 が 駒 井 研 究 科 長 を 表 敬 訪 問
 ひだり Zuo Xiao xin Gong Xiao xiao ZhanKang
 (左 から左 晓 昕 さん、貢 笑 笑 さん、詹 康 さん、
 こまいみち おけんきゅうかちやう
駒 井 三 千 夫 研 究 科 長)



りゅうがくせい めい かわたびのうじやうけんがく ひだり がくが
留 学 生 3 名 の 川 渡 農 場 見 学 (左 から、学 部
 ねんせいいきよじゆん ZhanKang Zuo Xiao xin
4 年 生 對 木 陽 淳 さん、詹 康 さん、左 晓 昕 さん、
 Gong Xiao xiao よしはらゆうせんせい ふくだやすひろせんせい
貢 笑 笑 さん、吉 原 佑 先 生、福 田 康 弘 先 生)

ちゅうしよくかい たの こうりゅう ふか ほんこうりゅう ますますほってん とく りやうだいがく わか がくせいたち こうりゅう とお
昼 食 会 を 楽 し み、交 流 を 深 め ま し た。本 交 流 が 益 々 発 展 し、特 に 両 大 学 の 若 い 学 生 達 が 交 流 を 通 し て、
 たが しげき あ かんげい きたい つよ かん
お 互 い を 刺 激 し 合 え る 関 係 に な る こ と を 期 待 し た い と 強 く 感 じ ま し た。

ほんこうりゅうじぎやう じっし どうほくだいがくだいがくいんのうがくけんきゅうかこくさいこうりゅういんかい こくさいこうりゅう もくてき
本 交 流 事 業 を 実 施 し た の は、東 北 大 学 大 学 院 農 学 研 究 科 国 際 交 流 委 員 会 「国 際 交 流 を 目 的 と し た
 たんきしやうへいりゅうがくせいじぎやう けいひ しんせい もと たいざいけいひ くわ がくせいしやうがくきん みと
短 期 招 聘 留 学 生 事 業 に か か る 経 費 」 に 申 請 し て 求 め ら れ た 滞 在 経 費 に 加 え、JASSO 学 生 奨 学 金 が 認 め ら れ
 たお陰であり、改めて感謝いたします。また、応用動物学系職員と学生諸君の協力に感謝いたします。

かちうせいさんきのうかいはつがくこうざ きょうじゅ か どう かず お
家畜生産機能開発学講座 教授 加 藤 和 雄

ねん がつ にち にち にちかん だいがくいんせい めい とも こうそしやうようしゅうし ようしゅうだいがくのうぎやう
 2015年11月15日から 29日までの 15日間にわたり、大学院生3名と共に江蘇省揚州市にある揚 州 大 学 農 業
 ぎじゅついん ほうもん がくじゅつこうりゅう きかんちゅう う い きき ちやうこつきせんせい きやうしつ がくせい がた
 技術院を訪問し、学術交流をしてきました。期間中、受け入れ先の 趙 国 琦 先生はじめ、教室の学生さん方
 ひじやう あた た しえん かんしや ことば しだい
 から非常に温かいご支援をいただき、感謝の言葉もない次第です。

しゃしん ぶんかこうりゅう いっかん りやうこく りやうり さくせい しょくじ たの こうりゅう おこな とき ふうけい
写 真 1 は、文 化 交 流 の 一 環 と し て、両 国 の 料 理 を 作 成 し、食 事 を 楽 し み な が ら の 交 流 を 行 っ た 時 の 風 景
 りやうこく がくせい わ きあいいい たの りやうす つた しゃらん かくだいがくいんせい けんきゅう
で す。両 国 の 学 生 が 和 気 藹 々 と 楽 し そ う に し て い る 様 子 が 伝 わ っ て き ま す。写 真 2 は、各 大 学 院 生 の 研 究
 ないやう せい か かん はつびやうかい ふうけい さいしよ どうほくだいがく がくせい つづ ようしゅうだいがく がくせい かくじ
内 容 お よ び 成 果 に 関 す る 発 表 会 の 風 景 で す。最 初 は 東 北 大 学 の 学 生 が、続 い て 揚 州 大 学 の 学 生 が 各 自 の
 けんきゅうせい か はつびやう かつぱつ とうろん おこな まいにちちゅうしよく いっしよ りやうこく がくせいたち
研 究 成 果 を 発 表 し、活 発 な 討 論 が 行 わ れ ま し た。ま た、毎 日 昼 食 を 一 緒 に と る な ど、両 国 の 学 生 達 は
 きんみつ かつぱつ こうりゅう ふか
緊 密 で 活 発 な 交 流 を 深 め ま し た。

かとうきやうじゅ こうざ かいたんとう にほん わぎゅうせいさん げんじやう もんだいてん こうし ししくほう せいりがくてきへんか
加 藤 教 授 は、講 義 を 5 回 担 当 し、日 本 の 和 牛 生 産 の 現 状 と 問 題 点、子 牛 の 飼 育 法 お よ び 生 理 学 的 変 化、

消化器官や内分泌器官の発達と生理学などについて学生への教育を分担してきました。

最後に、揚州大学の院生諸君の上海への送り迎え、本当に有り難うございました。来年、東北大学にいらっしやる院生には、その感謝の一部でもお返ししたいと思います。



写真1：食文化交流会風景。

両国の学生がそれぞれのお国の代表的料理を作成し、味わいながら交流を行った。



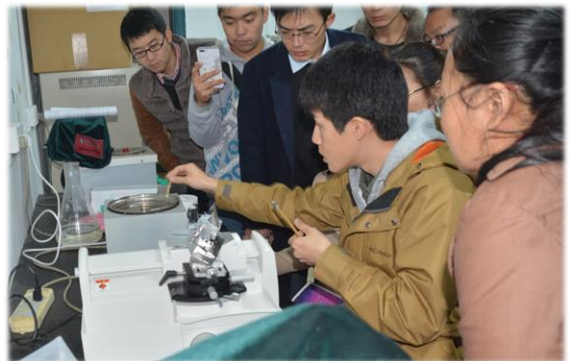
写真2：学術交流風景。

両国の学生が各自の研究内容を紹介し、討論を行った。

機能形態学分野 博士課程前期2年 阿部未来 日高湧介 盛田彰太郎

揚州大学と東北大学は学術交流協定に基づき、教職員と大学院生が活発に相互交流をしています。揚州大学からは毎年2、3名の大学院生が短期留学として東北大学を訪れており、東北大学からは先生方が訪問し講義を行っているほか、大学院生が短期留学を行っています。

今回は3名の東北大学の大学院生が、平成27年11月15日から29日間、揚州大学動物科学技術学院に短期留学をしました。滞在中は揚州大学の大学院生から実験施設や実験農場の紹介をしていただきました。揚州大学は多くの実験設備や機器が配備され、充実した研究環境が整備されています。研究室訪問では栄養化学、草地学、遺伝育種学、生殖科学、免疫化学などの分野を見学し意見交換を行いました。大学で造成された揚州ガチョウの研究や、エビジェネティクスを利用した遺伝育種や肝臓がんの研究など興味深い研究が行われています。また、我々が動物科学技術学院の大学院生の皆さんに研究内容を紹介する機会があり、活発な質疑応答が行われました。



組織標本作成について講習を行った様子。中央 盛田彰太郎。



研究発表会の様子。正面の机の右から3名が東北大学からの短期留学生。

学術交流に加えて、文化交流として両国の伝統料理を作り振る舞う夕食会が開催されました。本場で食べる手作りの餃子は格別に美味しく、我々が作ったてまぜし手巻き寿司も大好評を頂きました。さらに、乾隆帝が造成した瘦西湖や、清代の美しい庭園などの文化遺産を見学しました。揚州市の北部には鑑真が修行をしたと伝えられる大明寺という古刹があり、日本との繋がりを感しました。

短い期間ではありましたが、異なる環境で学術的文化的交流ができ、貴重な経験となりました。両大学の交流のさらなる発展を祈っております。

さいご こんかい たんきりゅうがく しえん ようしゅうだいがく ちょうこつききょうじゆ きょうしよくいん
最後に今回の短期留学を支援して下さった、揚州大学の趙国琦教授をはじめとする教職員ならびに
だいがくいんせい みなさま とうほくだいがく きょうしよくいん みなさま かんしやもう あ
大学院生の皆様、東北大学の教職員の皆様に感謝申し上げます。

のうかだいがく だいがく だいがく
■ ボゴール農科大学・パジャジャラン大学・ブラウィジャヤ大学 ■
(インドネシア)

こくさいかいほつがくぶんや きょうじゆ よね くら ひとし
国際開発学分野 教授 米 倉 等

のうかだいがく だいがくかん だいがく
ボゴール農科大学と大学間、パジャジャラン大学の
だいがくいん どりつ ひと ぶきよく ぶきよくかんきょうてい
大学院(独立した一つの部局)とは部局間協定、を
おのおの ねん がつ むす ねん けいか
各々2010年3月に結んだが、5年が経過したためその
えんちようさぎょう おこな ほんねんどちゆう えんちようけいやく す
延長作業を行った。本年度中に延長契約が済む
よてい だい ほんがくいがくぶ やくがくぶ くわ いがくぶ
予定。パ大とは、本学医学部、薬学部も加わり医学部
が世話部局を代表し大学間協定に格上げすることに
なつた。このため本農学研究科とパ大・大学院との
ぶきよくかんきょうてい はいし よねくらきょうじゆ
部局間協定は廃止することになった。米倉教授が10
がつ りやうだいがく ほうもん こうしやう れんらく まどぐち
月に両大学を訪問し、交渉・連絡の窓口となつてく
じっしつじやう せわにん せんせいがた のうだいい けいざいけいえいがく
れた実質上の世話人の先生方(ボ農大は経済経営学
ぶちやう せんせい だいい のうがくぶがくがぶちやう
部長 Yusman 先生、パ大は農学部副学部長 Anas
Zubair先生)と各々協定延長及び格上げを確認し、
こんご きやうりやく こんだん
今後の協力について懇談した。



だいがく だいがくいん せんせい みぎ
パジャジャラン大学・大学院にて Anas 先生(右)
せんせい だいがくいんふくいんちやう ひだり
および Sulaeman 先生(大学院副院長、左)と

ほんがく
本学ヒューマンセキュリティ・プログラムならびにブラウィジャヤ大学(2014年大学間協定締結)とで共同
じっし
実施していたリンケージプログラム(本研究科にて1年間で修士の学位を取得できるダブルディグリー制)は、
いちねんかんきゅうし あいだ せいふおよ だいい ぎやうせいけいえいがくぶ きやうてい こうしんこうしやう おこな
一年間休止の間インドネシア政府及びパ大・行政経営学部と協定の更新交渉を行い、リンケージマスタ
ープログラムと改称のうえ本年度より再開された。10月には、2人の学生が本研究科の前期2年に転入し、
げんざいしゅうがくちゆう がつ だいい ぎやうせいけいえいがくぶ のうがくぶ けいざいけいがくぶ きやうりやく え げんち
現在就学中である。また、9月にはパ大の行政経営学部、農学部、経済学部の協力を得て、現地マランの
こーひーせいさんろうそん けん たいしやう のうかちやうさ じっし てんにゆうがく ふたり にほんしゅうぼつ
コーヒー生産農村において96軒を対象に農家調査を実施した。これには、転入学した2人にも日本出発
ちやくぜん ちやうさいん さんか がつ かつ しゅうりやうせい
直前であったが調査員として参加してもらった。また、10月5日には、リンケージプログラムの修了生がボゴ
ールに集まって同窓会が開かれ、高篠助教と米倉
教授が参加した。



しゅうりやうせい どうそうかい
リンケージプログラム修了生の同窓会
(ボゴールにて)

いっぼう のうだいい ほうくし きやくいん
一方、11月にボ農大のMala Nurilmala博士が客員
けんきゅういん ほんけんきゅうか おちあいましひろきやうじゆ すいざん
研究員として本研究科の落合芳博教授(水産
しげんかがくぶんや もと やく しゅうかん けんきゅうかつどう
資源化学分野)の下で約3週間にわたり研究活動をお
こな がつ どうだいいだいがくいんせい
行ったほか、10月に同大学院生 Asya Fathya Nur
Zakiah が外国人短期招聘留学生事業の一環として、
どうきやうじゆ もと やく しゅうかん しどう う ふたり
同教授の下で約2週間にわたる指導を受けた。2人
たいざいじ ほんけんきゅうか ぜんがく どうほうがくせい
の滞在時には本研究科のみならず全学の同胞学生の
こうりゆう はか
交流が図られた。

のうがくけんきゅうかちやう のうがくぶちやう えいようがくぶんや きょうじゆ こま い みち お
農学研究科長・農学部長 栄養学分野 教授 駒 井 三千夫

がつ にち がつ か かかん にこくかんこうりゆうきやうてい じぎやう じぎやう のうかだいがく
8月30日から9月3日までの5日間で、二国間交流協定(JSPS事業)の事業によってボゴール農科大学の
Slamet Budijanto 教授の世話で、ジャカルタ市内のBakrie大学への表敬訪問した(写真A)。Alisjahbana
がちやう たすやう がくせい たいしやう こうぎ おこな こうりゆう ふか
学長)。また、多数の学生を対象とした講義を行い、交流を深めた。また、ジョグジャカルタのガジャマダ
だいがく ほうもん のうがくぶ がくぶちやう とうほくだいがくよねくらけんきゅうしつ ほうくしこうしゆとく きやういんかくい かいけん こんご
大学を訪問し、農学部のJamhari学部長(東北大学米倉研究室で博士号取得)ほか教員各位と会話し、今後

きょうどうけんきゅう かのをせいなど ぎろん しゃしん のうぎょうこうがくぶ がくぶちょう いちどう
 の共同研究の可能性等について議論した(写真B)。また、農業工学部の Soetiarso 学部長ほか一同(ほか
 きょういんかくい あ こんご きょうどうけんきゅう かのをせい ぎろん ほうもん きょうどうけんきゅう じっし
 教員各位)とも会い、今後の共同研究の可能性について議論した。この訪問には、共同研究を実施してい
 やまがただいがく こせきたくやきょうじゅ えいようがくぶんや こんのみ ほ どうこう
 る山形大学の小関卓也教授と、栄養学分野の今野美帆さんも同行した。



しゃしん だいがく ほうもん ちゅうおう
 写真A: Bakrie 大学を訪問した。中央が Dr. Alisjahbana、
 ひだり こせきやまがだいがくきょうじゅ しろかわじゅんきょうじゅ
 左から小関山形大学教授、白川准教授、
 こまいけんきゅうかちやう みぎ こんのみ ほ
 駒井研究科長、右から M2 の今野美帆さん、
 ひとり だいがく
 1人おいて Bakrie 大学の Dr. Aridiansyah



しゃしん だいがく がくぶちょう
 写真B: ガジャマダ大学のジャムハリ学部長らと

のうかだいがく だいがく ほうもんしゃう い
 (ポゴール農科大学、バクリー (Bakrie) 大学からの訪問者受け入れ)

にほん せいしやうねん こくりゆうじぎやう
 日本・アジア 青少年サイエンス 交流事業
 (JST) により、11月8日から 14日まで、両大学の
 だいがくいんせい がくぶがせいおのおの めい いんそつぎやういん めい
 大学院生、学部学生各々10名と引率教員(2名)
 らいせい どうけんきゅうか しょく のうめんえきこくさい
 が来仙した。当研究科の「食と農免疫国際
 きやういけんきゅう しょうかい えいご
 教育研究センター(CFAI)」の紹介、英語での
 こうぎ さんか けんきゅうしつけんがく かわうち
 講義に参加、そして研究室見学のほか、川内キャ
 あおばやましん おながわ
 ンパス、青葉山新キャンパス、女川フィールドセン
 けんがく さいしゅうび ほんこうりゆうじぎやう
 ターを見学した。最終日に本交流事業の
 しゅうりやうしき かいさい しゃしん
 修了式とレセプションを開催した(写真C)。



しゃしん せいぎやうのうがくぶてんしよくどう
 写真C: 生協農学部店食堂にて

しゃんはいかいやうだいがく ちゅうごく
 上海海洋大学 (中国)

すいさんしげん か がくぶんや じゅんきやうじゅ やま ぐち とし やす
 水産資源化学分野 准教授 山口 敏 康

ねんど だいがくかん こくりゆう かっぼつ おこな
 2015年度は大学間の交流が活発に行われました。4月には
 がくぶとくべつちやうこうせい しゃんはいかいやうだいがく ねんせいえんせんくん そ
 学部特別聴講生として上海海洋大学3年生閻関君および曾
 やうくん せんだい とうちやく しょうてい てつづ お
 洋君が仙台に到着しました。所定の手続きを終えて、それぞ
 かいようせいぶつがくけい すいさんしげん か がくけんきゅうしつ せいぶつかいようがく
 れ海洋生物科学系の水産資源化学研究室および生物海洋学
 けんきゅうしつ せき えんくん がくせいじっけん すいさんか がく すいさん
 研究室に席をおき、閻君は学生実験、水産化学、水産
 しょくひんかんりがく がくぶじゅぎやう じゅこう すいさんしよくひん
 食品管理学などの学部授業を受講するとともに水産食品の
 あんぜんせい かん けんきゅう けんさん がつ すいさん
 安全性に関する研究テーマで研鑽をつみました。9月には水産
 しげんか がくぶんや りゅうしんせいけん せいぶつかいようがくぶんや わんりゅうくん ほうし
 資源化学分野の劉申静君と生物海洋学分野の王柳君が博士
 かていぜんきかてい しゅうりやう ほんがく かいさい にほん
 課程前期課程を修了しました。また、本学で開催された日本
 すいさんがつかい しゃんはいかいやうだいがく ふあんしゅおりにきやうじゅ めい
 水産学会において、上海海洋大学の黄碩琳教授ら3名の
 こうえん きやういんかん がくじゅつこうりゆう しんぼく ふか がつ
 講演があり教員間の学術交流と親睦を深めました。10月に
 かしゃおるくん そうめいとく だいがくいん ぜんき ねん かてい にゅうがく
 は何曉露君と曹銘涛君が大学院の前期2年の課程に入學し、
 すいさんしげんか がくぶんや かいようせいめいいでんじやうほう
 それぞれ水産資源化学分野および海洋生命遺情情報システム
 ぶんや しょぞく ほんがく しょぞく しゃんはいかいやうだいがく
 分野に所属されました。本学に所属している上海海洋大学か
 がくせい みな ぶんや べんがく にちやはげ
 らの学生は皆さんそれぞれの分野で勉学に日夜励んでいます。



あき もみじが てんどう い
 秋の紅葉狩りに天童に行きました。

とうほくだいがく しやんはいかいようだいがく こうりゅう のうがくぶ ぶぎやくかんこうりゅう だいがくかんこうりゅう はってん きょうしよくいん ふく
東北大学と上海海洋大学との交流は農学部との部局間交流から大学間交流に発展し、教職員を含め
こうりゅう かつぱつ く ひろ こんご さら こうりゅう はってん ねが
た交流を活発に繰り返してきました。今後、更なる交流が発展することを願っています。

こくりつたいわんだいがく たいわん
■ 国立台湾大学 (台湾) ■

せいぶつかいようがくぶんや きょうじゆ えん どう よし なり
生物海洋学分野 教授 遠藤 宜成

こくさいがくし こくさいかいようせいぶつかがく めんせつしけん たいわん おとず
FGL プログラム (G30) の国際学士コースのひとつ国際海洋生物学 (AMB) コースの面接試験で台湾を訪
さい ねん がつ にち こくりつたいわんだいがくかいようけんきゅうじよきょうじゆ しえぢーはおほくし けんきゅうしつ ほうもん しえぢーはお
れた際、2015年6月22日に国立台湾大学海洋研究所教授の謝志豪博士の研究室を訪問しました。謝志豪
はくし だいい かい ねん せいたいがくび わ こしやう じゆしやう
博士は第18回(2015年)生態学琵琶湖賞を受賞されています。

かがく しぶ
■ ロシア科学アカデミーシベリア支部 (ロシア) ■

えんげいがくぶんや じゆんきょうじゆ かな やま よし のり
園芸学分野 准教授 金山 喜則

ねん がつ にち とうほくだいがくのうがくけんきゅうか
2015年11月25日に東北大学農学研究科
にほんがくじゆつしんこうかい だいがく せかい
において、日本学術振興会の大学の世界
てんかいらよくきやうかじぎやう いっかん かいさい
展開力強化事業の一環として開催された
とうほくだいがく かがく
東北大学・ロシア科学アカデミージョイン
トセミナーに、ロシア科学アカデミーシベリ
ア支部より Alexey Kochetov 副所長他スタ
ッフ 1名、大学院生3名を招聘した。ジョ
イントセミナーは I部と II部から構成されて
おり、I部のスタッフによる発表において
は、相互の植物生産における高度技術の
かいほう かん けんきゅうないやう りかい ふか
開発に関する研究内容について理解を深
めることができた。また II部においては、学生の発表が主体であったことから、学生から活発な質問が出され、
えいご こくさいてき よ けいけん ば いがい がくせいどうし じんてきこうりゅう おこな
英語による国際的なディスカッションの良い経験の場となった。セミナー以外でも学生同士の人的交流を行う
ことができた。以上により、言語や文化の壁を取り払ってグローバルに活躍できる人材を育成するという、
ほんじぎやう もくてき そ せいか
本事業の目的に沿った成果をあげることができた。



ジョイントセミナー

めめることができた。また II部においては、学生の発表が主体であったことから、学生から活発な質問が出され、
えいご こくさいてき よ けいけん ば いがい がくせいどうし じんてきこうりゅう おこな
英語による国際的なディスカッションの良い経験の場となった。セミナー以外でも学生同士の人的交流を行う
ことができた。以上により、言語や文化の壁を取り払ってグローバルに活躍できる人材を育成するという、
ほんじぎやう もくてき そ せいか
本事業の目的に沿った成果をあげることができた。

たいわんたいべい いがくだいがくこうしゅうえいせいえいようがくいん たいわん
■ 台湾台北医学大学公衆衛生栄養学院 (台湾) ■

のうがくけんきゅうかちやう のうがくぶちやう えいようがくぶんや きょうじゆ こま い みち お
農学研究科長・農学部長 栄養学分野 教授 駒井 三千夫

がつつたち ちえんじゆんろんきやうじゆ らいしつ たいわん えいよう しよくりやうがつかい きんきやう えいようがくき そけんきゅうとう じょうほうこうかん
6月1日、陳俊榮教授が来室され、台湾の栄養・食糧学会の近況や栄養学基礎研究等の情報交換を
おこな はんとしご ちえんきやうじゆ こまいけんきゅうかちやう こうかん たいわん えいようがくぶんや しらかわじゆんきやうじゆ ねん
行った。半年後の陳教授と駒井研究科長とのメール交換によって、栄養学分野の白川准教授が2016年5
がつ ひら たいわんえいようがつかい しやうたいこうえん おこな こと き たいべいだい にゆうがく ふえ あしんろん
月に開かれる台湾栄養学会で招待講演を行う事が決まった。また、台北医大から入学した何欣蓉さん
えいようがくぶんや がつ はくしごうしゆとく さいしゅうしけん ごうかく がつ にち がくいきじゆしき しゆとくみ こ
(栄養学分野) が、1月の博士号取得の最終試験に合格し、3月25日の学位記授与式にて取得見込みとなった。

のうぎやうだいがく
■ モンゴル農業大学 (モンゴル) ■

かんきやう せいぶつがくぶんや じゆんきょうじゆ た だ ち か
環境システム生物学分野 准教授 多田 千佳

ことし おこな ちやうき せい か かのち のうぎやうだいがく はっぴやう
今年、これまで行ってきた調査の成果を、シンポジウムの形で、モンゴル農業大学で発表をしてきた。
さんかしや だいがくかんけいしや せいふかんけいしや とうほう みずかんきやう ちやうさ なかい
参加者は、モンゴルからは、大学関係者、政府関係者、当方は、モンゴルの水環境の調査をしてきた、中井
ゆたかきやうじゆ いけだ みのるじゆんきやうじゆ た だ ち か じゆんきやうじゆ よしはらゆうじよきやう こんかい く こと
裕教授、池田実准教授、多田千佳准教授、吉原佑助教である。また、今回、来る事はできなかったが、
よねざわちなつじゆんきやうじゆ けんきゅうせい か かんたん はっぴやう
米澤千夏准教授の研究成果についても簡単に発表をした。

のうぎょうだいがく げんざい すいさんがく
 モンゴル農業大学では、現在、水産学
 ちから い はじ しようしよく
 に力を入れ始めたそうで、湖での養殖
 ちやくしゆ はじ いけだみのる
 に着手し始めていることから、池田実
 せんせいのかせん さかな いでんてき
 先生のモンゴル河川における魚の遺伝的
 たようせい はなし つよ きょうみ しめ
 多様性の話については、強い興味を示して
 いた。また、今後、水産学の交流について
 ようぼう
 も要望された。

がわかせん じょうきょう
 トール川河川の状況について、かなり
 おせん しんこく いどみず じょうきょう
 汚染が深刻であること、井戸水の状況も
 よくない状態であることを示したところ、
 どのよう改善方法があるか？といった

しつもん けんきゆうしや ちよくせつてき みずくさ もち かせんじょうか とく はなしなど
 質問があり、また、モンゴルの研究者らは、直接的に、水草を用いて、河川浄化に取り組んでいる話等を
 しょうかい
 紹介してくれた。

こんねんど ちょうさ よきん らいねんど ひ つづ ちょうさ あら よきんしんせい
 今年度で、調査の予算はなくなるので、来年度も引き続き、調査ができるように、新たな予算申請をしたいと
 がわ けんきゆうしや ようぼう はな あ おこな
 いうことで、モンゴル側の研究者の要望についても話し合いを行った。



のうぎょうだいがく
 モンゴル農業大学でのシンポジウム

だいがくせいぶつか がくぶ
 ■ ダッカ大学生物科学部 (バングラディッシュ) ■

のうがくけんきゆうかちょう のうがくぶちょう えいようがくぶんや きょうじゆ こま い みち お
 農学研究科長・農学部長 栄養学分野 教授 駒井三千夫

がつ だいがくせいかがく ぶんしせいぶつがくぶそつ えいようがくぶんや けんきゆうせい こくひ
 10月より、ダッカ大学生化学・分子生物学部卒の MD. Masud Rana さんが、栄養学分野へ研究生(国費
 りゆうがくせい にゆうしつ どうし けんこうかていふくししょうしよぞく へいせい ねん がつ だいがくいん
 留学生)として入室した。同氏は、バングラディッシュ健康家庭福祉省所属で、平成28年4月から大学院
 ぜんき ねん かてい にゆうがく こと き
 前期2年の課程に入学する事が決まった。

だいがくのうがくぶ
 ■ ハサヌディン大学農学部 (インドネシア) ■

かんきょうてきおうせいぶつこうがくぶんや きょうじゆ とり やま きん や
 環境適応生物工学分野 教授 鳥山欽哉

ねん がつ にち とうほくだいがくだいがくいんのうがく
 2015年3月16日、東北大学大学院農学
 けんきゆうか だいがく
 研究科とインドネシア・ハサヌディン大学
 のうがくぶ あいだ ぶきよくかんがくじゅつこうりゆうきょうてい
 農学部との間で部局間学術交流協定を
 ていけつ どうじつ だいがく
 締結しました。当日は、ハサヌディン大学か
 こくさいこうりゆうたんとう ふくがくちょう のうがく
 ら国際交流担当のBudu副学長、Baja農学
 ぶちょう のうがくぶ きょうじゆ じゆんきょうじゆ めい
 部長および農学部の教授・准教授30名ほ
 どが、東北大学から駒井三千夫研究科長の
 だいいり とりやまきん やきょうじゆ しゅつせき
 代理として鳥山欽哉教授が出席し、ハサヌ
 だいがくそうちようかいぎしつ ちょういんしき
 ディン大学総長会議室において調印式が
 おこな
 行われました。



じゆんきょうじゆ みぎ ばんめい かんきょうてきおうせいぶつこうがくけんきゆうしつ
 Riadi 准教授 (右から2番目) と環境適応生物工学研究室
 メンバーとの交流 (2015/11/19)

とりやまきん やきょうじゆ だいがくのうがくぶ
 鳥山欽哉教授とハサヌディン大学農学部の
 じゆんきょうじゆ
 Rinaldi Sjahril 准教授らはインドネシア
 ざいらい ひんしゆかいりょう かん きょうどうけんきゆう すいしん
 在来イネの品種改良に関する共同研究を推進しています。ハサヌディン大学があるスラウエシ島には在来
 たしゆるい わせか ほんわいせい かいはつ もと りかがくけんきゆうしよ きょうどう じゆう
 イネが多種類あります。早生化や半矮性化の開発が求められているため、理化学研究所とも共同して重イオ
 しょうしや とつぜんへんいいくしゆ はじ がつすえ ほんけんきゆうか さとうまさし きんがくかんれんけいけんきゆういん
 ンビーム照射による突然変異育種を始めました。8月末には、本研究科から佐藤雅志産学官連携研究員がハ
 だいがく ほうもん けんきゆうう あわ おこな がつ だいがくのうがくぶ
 サヌディン大学を訪問して研究打ち合せを行いました。11月には、ハサヌディン大学農学部の Muhammad
 じゆんきょうじゆ せんたい ほうもん けんきゆうう あわ おこな ほんけんきゆうか がくせい こうりゆう
 Riadi 准教授が仙台を訪問し、研究打ち合せを行うとともに、本研究科の学生と交流しました。ハサヌ
 だいがくしゅつしん りゆうがくせい きょうりよく
 イン大学出身の留学生 La Nane さんにもご協力いただきました。

ほんきょうどうけんきゅう いちぶ そうごうかがくぎじゆつ かいぎ せんりやくてき そうぞう
本共同研究の一部は、総合科学技術・イノベーション会議のSIP（戦略的イノベーション創造プログラム）
じせだいのうりんすいさんぎょうそうぞうぎじゆつ じっし
「次世代農林水産業創造技術」によって実施しています。

こくりつのうぎょう
■ ニジェゴロド国立農業アカデミー（ロシア） ■

かんきょう せいぶつがくぶんや きょうじゆ なか い ゆたか
環境システム生物学分野 教授 中 井 裕

しゅう しゅうと
ニジェゴロド州の州都ニジニーノヴゴロド
し れんぽうしゅうと ひがし
市はロシア連邦首都モスクワの東400km、ヴ
がわ がわ ごうりゆうちてん
オルガ川とオカ川の合流地点にある
しょうこうぎょうとし だい とし
商工業都市で、ロシア第4の都市。ニジェゴ
しゅう みやぎけん きょうりよくきょうてい ねん
ロド州と宮城県は協力協定を2010年に
ていけつ とうほくだいがく こくりつだいがく
締結し、東北大学はニジェゴロド国立大学と
ねん がくじゆつこうりゆうきょうてい むす
2012年に学术交流協定を結んでいる。



ねん がつ か いけんこうかんかい
2015年2月24日 意見交換会

にほんこくがいわしょう こくりつ
日本国外務省およびニジェゴロド国立
のうぎょう ようせい ねん
農業アカデミーから要請されて、2015年
がつか なかいゆたかきょうじゆ きくちつとむ
2月24日（火）に中井裕教授および菊地務
とくにんきょうじゆ どう おとす とうほくだいがく
特任教授が同アカデミーを訪れ、東北大学
のうがくけんきゅうか がいよう かちくかんせんしょう しげんじゆんかん かん けんきゅうないよう のうぎょう かん はつびよう おこな
および農学研究科の概要、家畜感染症や資源循環に関する研究内容、IT農業に関して発表を行った。

25日（水）には、同アカデミー学長および3名の副学長らと意見交換を行った。同アカデミーは、経済活動
のうぎょう ちゅうもく
としての農業、酪農、林業等と密接に結びついた教育及び研究に従事しており、農家、農業関係企業、
のうぎょうきかい など かんけい ふか げんばみつちやくがた
農業機械メーカー等と関係が深く、現場密着型の
きょういুক けんきゅう おこな ほんけんきゅうか せんたんてき
教育・研究を行っており、本研究科の先端的
のうぎょうけんきゅう ちゅうもく
農業研究に注目。



こくりつのうぎょう
ニジェゴロド国立農業アカデミーのキャンパス
ねん がつ か
2015年2月24日

がつか にち か しゅうちじ
4月21日（火）、ニジニーノヴゴロド州知事の
みやぎけんほうもん あ どう がくちょう らいせん
宮城県訪問に合わせて、同アカデミー学長らが来仙
こうりゆうきょうてい ていけつ
し、交流協定を締結。

がつか か もく し どう
9月24日（木）、ニジニーノヴゴロド市において、同
アカデミーが International Agro-biotechnological
Symposium を開催。現地での参加はできなかったが、
なかいゆたかきょうじゆ かいかいしき あいさつ おこな
中井裕教授がビデオによる開会式ゲスト挨拶を行
なかいゆたかきょうじゆ ただちかじゆんきょうじゆ ろんぶん はつびよう
い、中井裕教授と多田千佳准教授が論文を発表
した。



さんかしゃぜんいん まえ
参加者全員で ene・café METHANE 前にて

10月24日、農学部・農学研究科に在籍する留学生を対象とした施設見学会を実施しました。今年度は宮城県大崎市にある複合陸域生産システム部(川渡フィールドセンター)、ene・café METHANE、感覚ミュージアムを見学しました。以下は参加者の感想です。

こくさいかいようせいぶつかがく せるたぶとら
国際海洋生物学コース Delta Putra

Saturday, October 24, 2015 a trip was arranged for the international students to visit Kawatabi Field Center and Museum of Senses. The trip to Kawatabi Field Center took about 1 hour from Amamiya Campus. In the Kawatabi Field Center, we were walked around to visit the Cows (Holstein and Japanese Black), compost making facility, rice field and blueberry field. It was really excited to visit all the places in Kawatabi in order to learn new lessons about the radioactive effect to the soil and how to decontaminate and some products that the plants made, especially the product representing Tohoku University.



かわたびFC さいばいしよくぶつかんきょうかがく さいとうまさのりきょうじゆ
川渡FC 栽培植物環境科学 齋藤雅典教授
ぎゆうしやまえ せつめい う さんかしゃ
より牛舎前で説明を受ける参加者

After Kawatabi Field Center, We went to Naruko Town to visit Ene Methane Café, a café creating heat from the availability of humans' food wastes. The café was small in size but it is really comfortable. It also has feet bath and hot water pool with temperature of around 70°C. The water pool is usually used to cook 'onsen tamago' or half-boiled eggs that has aroma of Japanese hot water bath. The feet bath was also good in relaxing as it has temperature of about 30~35°C. The tourists in Naruko Town likes to place the feet in the feet bath for relaxation and the same goes for me.

The last visit was the Museum of Senses, where there are many representations of tools that guests can use to pay attention to the senses they have. The senses that can be used there are mainly touch, vision, odor and listening. With the museum limiting the light coming to the representation room, it was said that it might increase the appearance for other senses that definitely not happened to me. However, the trip over all was very interesting and fun.



ばたけ せつめい う さんかしや
ブルーベリー畑にて説明を受ける参加者



うし ほうぼくじょうまえ せつめい う さんかしや
牛の放牧場前で説明を受ける参加者

がいこくじんたん きしょうへいりゆうがくせいじぎょう 外国人短期招聘留学生事業 ポゴール農科大学 Asya Fathya Nur Zakiah

When I heard the agricultural excursion would be held, I wanted to join it immediately. But I didn't have a student card because my program at Tohoku University was just for two weeks. How lucky I was! The staff of the Student Affairs Section was so kind to me, and she gave me a chance to join the trip.

We introduced ourselves at the beginning of the excursion, so we knew each other and enjoyed the trip together like a family. We visited Kawatabi Field Center owned by Tohoku University. Saito Sensei told us about the history of the field and produced of feed with principles from and for animals. It's efficient! After that, we visited Narugo Onsen. We boiled egg while we drank mushroom tea at Ene Café Methane.

Tada Sensei explained the management of the cafe. She invites villagers to the cafe to barter organic garbage for snack/drink. Besides that, Tada Sensei operates the facilities to convert garbage into fertilizer, so villagers can grow vegetables or others in thier fields. Furthermore, her goal is lighting Tokyo Olympic 2020 fire with flame from organic garbage. I think she's so cool and inspiring! I get my motivation to develop the same as what Tada Sensei do through Garbage Bank which my friend and I try to build in Bogor, Indonesia. In the end of the excursion, we visited Kankaku Museum for relaxed and enhanced our five sense through tunes of music, fragrant of wood and others as in the nature which sometimes neglected by us as modern people who focused just to our gadget.

I got new experiences and inspiration from this excursion and I hope I can join again in near future.



かわたび フィールド環境システム生物学
川渡FC 環境システム生物学
ただち かじゆんきょうじゆ せつめい う さんかしや
多田千佳准教授よりcaféの説明を受ける参加者



おんせんたまごづく たいけん さんかしや
温泉卵作りを体験する参加者



ちや たの さんかしや
ene・caféでお茶を楽しむ参加者